



Distr.  
GENERAL

A/9741  
3 September 1974

ARABIC  
ORIGINAL: English

BY LIBRARY

SEP 25 1974



UN/SA COLLECTION

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والعشرون

طلب ادراج بند اضافي في جدول أعمال الدورة التاسعة والعشرين

مساس الحاجة الى التطبيق الكامل لاتفاق الرأي الذي اعتمده  
الجمعية العامة في دورتها الثامنة والعشرين حول مسألة كوريا  
والى صيانة السلم والأمن في شبه جزيرة كوريا

رسالة مؤرخة في ٣ أيلول / سبتمبر ١٩٧٤ وموجهة الى الأمين العام من  
ممثلى الدول التالية لدى الأمم المتحدة : تايلند ، المملكة المتحدة  
لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، نيوزيلندا ، هولندا ، الولايات  
المتحدة الأمريكية ، اليابان

نتشرف بأن نطلب ، بموجب المادة ١٥ من النظام الداخلي للجمعية العامة ، ادراج بند  
بعنوان " مساس الحاجة الى التطبيق الكامل لاتفاق الرأي الذي اعتمده الجمعية العامة في  
دورتها الثامنة والعشرين حول مسألة كوريا والى صيانة السلم والأمن في شبه جزيرة كوريا " في جدول  
أعمال الدورة التاسعة والعشرين .

ووفقا لأحكام المادة ٢٠ من النظام الداخلي ، نرفق بهذا مذكرة ايضاحية ومشروع قرار .

( توقيع ) آناند بانياراتشون ( تايلند )  
ايفور ريتشارد ( المملكة المتحدة لبريطانيا  
العظمى وايرلندا الشمالية )  
مايكل مانسفيلد ( نيوزيلندا )  
كريستوف آ. فان دير كلاو ( هولندا )  
جون سكالي ( الولايات المتحدة الأمريكية )  
شيزوسيتو ( اليابان )

### مذكرة ايضاحية

١ - اذا قررت الجمعية العامة بحث مسألة كوريا ، فسيكون أمرا هاما ، تمس اليه الحاجة في الوقت نفسه ، أن يأتي هذا البحث متوازنا يأخذ بعين الاعتبار الكلي جميع الجوانب الوثيقة الصلة بالحالة في كوريا . ومن الضروري جدا ان يدور هذا النقاش على وجه يتسق مع اتفاق السراي الذي اعتمده الجمعية العامة في دورتها الثامنة والعشرين ومع ضرورة صيانة السلم والأمن في شبه جزيرة كوريا .

٢ - ومن الممكن والمفيد ان نلخص فيما يلي تاريخ مسألة كوريا ، الذي يؤلف عنصرا بالبلغ الأهمية في أى مناقشة جديدة لمسألة كوريا في الأمم المتحدة :

( أ ) ان الأمم المتحدة ما برحت مشغولة بمسألة كوريا منذ أكثر من ربع قرن . وقد أكدت الجمعية العامة مجددا بصورة مستمرة منذ ١٩٤٧ ، وفي قرارات كثيرة العدد ، ان هدفها هو العمل بالوسائل السلمية ، على انشاء دولة كورية موحدة ومستقلة وديموقراطية ، ذات حكومة تمثيلية الشكل . وفي عام ١٩٤٨ أنشئت جمهورية كوريا تحت رعاية الأمم المتحدة .

( ب ) وفي حزيران / يونيه ١٩٥٠ ، بعد مرور ما يقارب العام على انسحاب القوات العسكرية الأجنبية انسحابا كاملا من جمهورية كوريا ، نشبت الحرب في شبه جزيرة كوريا . وتلبية لنداء وجهه مجلس الأمن ، قامت ست عشرة من الدول الأعضاء بالتنسب الى خمس قارات بارسال قوات للمساعدة في الدفاع عن كوريا الجنوبية . وأنشئت قيادة الأمم المتحدة وفقا لقرار اتخذه مجلس الأمن في ٧ تموز / يوليه ١٩٥٠ .

( ج ) وفي عام ١٩٥٣ وقّع اتفاق الهدنة الكورية . ومنذ ذلك الحين واصلت قيادة الأمم المتحدة ، بوصفها موقعة على اتفاق الهدنة ، الاضطلاع بدور حيوي في صيانة السلم والأمن في شبه جزيرة كوريا . وقيادة الأمم المتحدة موجودة في كوريا بناء على طلب حكومة جمهورية كوريا ، وهي لم تتدخل في الشؤون الداخلية للبلد المضيف .

( د ) وفي ٤ تموز / يوليه ١٩٧٢ ، فتح اصدار " البيان المشترك بين الشمال والجنوب " ، للمرة الاولى منذ ربع قرن ، باب الحوار بين شطري كوريا . وقد كان هدف هذا الحوار ، وما يزال ، الوصول الى توحيد كوريا توحيدا سلميا قائما على الاستقلال .

٣ - وعلى ضوء هذه الخلفية توصلت الجمعية العامة في العام الماضي الى اتفاق رأى ( ١ ) فاز بالتأييد الاجماعي من قبل كل الدول الأعضاء . وفي اتفاق الرأى المذكور احاطت الجمعية العامة

---

( ١ ) في الجلسة العامة ( ٢١٨١ ) ، المعقودة يوم ٢٨ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٣ ، اعتمدت

علما مع الارتياح باصدار الجنوب والشمال بيانهما المشترك ، وأعربت عن أمل الجميع في ان يواصل حوارهما ويتوسعا في مبادلاتهما المتعددة الجوانب وتعاونهما . كما تضمن اتفاق الرأي حل لجنة الامم المتحدة لتوحيد كوريا وانعاشها . وقد أقر جنوب كوريا وشمالها ، كلاهما ، هذا البيان .

٤ - ان الجزء الوحيد الذي تم تنفيذه حتى الآن من هذا البيان كان حل لجنة الأمم المتحدة . على ان الحوار بين الجنوب والشمال لم يحرز تقدما ذا شأن برغم المقترحات المتكررة التي تقدم بها طرف كوريا الجنوبية للدخول في مباحثات موضوعية . وفي الوقت ذاته وقعت اصطدامات خطيرة تزايدت اثارها للتوترات القائمة في شبه جزيرة كوريا . وعلى ذلك تقضي الضرورة بأن يتم تنفيذ الجزء المتبقي من قرار اتفاق الرأي ، هذا الجزء الذي يستحث الحوار بين شطري كوريا .

٥ - ان الأسباب المذكورة أعلاه هي التي دعت موقعي هذه الرسالة الى طلب ادراج بند بعنوان " مساس الحاجة الى التطبيق الكامل لاتفاق الرأي الذي اعتمدته الجمعية العامة فسي دورتها الثامنة والعشرين حول مسألة كوريا والى صيانة السلم والامن في شبه جزيرة كوريا " في جدول اعمال الدورة التاسعة والعشرين للجمعية العامة .

٦ - وفي اعتقادنا أن مشروع القرار المرفق يمثل ، من حيث الواقعية والايجابية ، أفضل خطوة يمكن ان تتخذها الجمعية العامة في سبيل مساعدة الطرفين المعنيين مباشرة على التحرك نحو الهدف الذي طالما طلبته الأمم المتحدة ولا تزال تشجع عليه ، هدف توحيد كوريا سلميا .

#### تابع الحاشية ١

الجمعية العامة دون معارضة ، ويوصف ذلك الرأي الاتفاقي الذي التقي عليه أعضاءها ، النص التالي الذي أوصت به اللجنة الاولى :

" يلاحظ مع الارتياح ان بياننا مشتركا صدر عن شمال كوريا وجنوبها يوم ٤ تموز/ يولييه ١٩٧٢ ، ينص على مبادئ اعادة توحيد كوريا الثلاثة التالية :

" ( أ ) ينبغي ان تحقق اعادة توحيد كوريا بصورة مستقلة دون الاستعانة بقوة خارجية أو تدخل خارجي ؛

" ( ب ) ينبغي ان تحقق اعادة توحيد كوريا بالوسائل السلمية ، دون لجوء أحد الجانبين الى استخدام السلاح ضد الآخر ؛

" ( ج ) ينبغي العمل على تحقيق الوحدة الوطنية الكبرى .

" ويأمل الجميع ان يتم هت شمال كوريا وجنوبها على مواصلة حوارهما وعلى التوسع في مبادلاتهما المتعددة الجوانب وتعاونهما بالروح السابقة الذكر ، تعجلا لتوحيد البلد توحيدا سلميا قائما على الاستقلال .

" وتقرر الجمعية العامة أن تحل فوراً لجنة الامم المتحدة لتوحيد كوريا وانعاشها " .

( حاشية واردة في النص الأصلي ) .

## مشروع قرار

### ان الجمعية العامة ،

رغبة منها في ان يُحرز تقدم في سبيل بلوغ هدف اعادة توحيد كوريا توحيداً سلمياً على أساس ارادة الشعب الكورى المعرب عنها بحرية ،

وان تشير الى ارتياحها لاصدار البيان المشترك في سيؤول وبيونغيانغ يوم ٤ تموز/يوليه ١٩٧٢ ولاعلان جنوب كوريا وشمالها كليهما عن اعتزامهما مواصلة الحوار بينهما ،

وان هي تعلم ، رغم ذلك ، ان التوتر في كوريا لم يُزل كلياً وان اتفاق الهدنة الموقّـع يوم ٢٧ تموز/يوليه ١٩٥٣ لا يزال ضروريا لا غنى عنه لصيانة السلم والأمن في المنطقة ،

وان تدرك ان على الامم المتحدة ، وفقا لمقاصد ميثاقها ومبادئه المتعلقة بصيانة السلم والأمن الدوليين ، مسؤولية مواصلة السهر على بلوغ هذا الهدف في شبه جزيرة كوريا ،

١ - تؤكد من جديد رغبات أعضائها ، التي أعربوا عنها في بيان اتفاق الرؤى المعتمد من قبل الجمعية العامة في ٢٨ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٧٣ ، وتستحث جنوب كوريا وشمالها كليهما على مواصلة حوارهما لتعجيل توحيد كوريا توحيداً سلمياً ؛

٢ - وتعرب عن الأمل في أن يقوم مجلس الامن في الوقت المناسب ، وهو يضع نصب عينيه ضرورة كفالة مواصلة احترام اتفاق الهدنة وصيانة السلم والأمن في المنطقة صيانة كاملة ، بدراسة ما هو مسؤول عنه من جوانب المسألة الكورية ، بما في ذلك مستقبل قيادة الأمم المتحدة ، دراسة تتم بالتشاور مع الأطراف المعنية مباشرة .

-----